

## **CONDUITE**

1. Faire chauffer le moteur.
  2. Le moteur tournant au ralenti, passer la pédale à la première vitesse en appuyant sur la partie arrière de la pédale de changement de vitesse.
  3. Ouvrir progressivement la poignée des gaz pour faire marcher la moto en douceur. Lorsque la vitesse atteint 16 km/h environ, fermer la poignée des gaz et appuyer sur la pédale de changement de vitesse par la pointe du pied pour passer à la deuxième vitesse.
  4. Procéder de même façon pour passer progressivement aux vitesses plus grandes.
  5. Les mouvements de la poignée des gaz doivent être coordonnés à l'action des freins pour assurer une décélération en douceur.
  6. Les freins avant et arrière doivent être actionnés en même temps, et ne doivent pas être appliqués tant fort que la roue soit complètement bloquée, autrement le rendement de freinage sera notablement réduit, entraînant la perte de contrôle de la moto.
- 

## **FAHREN DES MOTORRADES**

1. Lassen Sie den Motor warmlaufen.
2. Rücken Sie mit dem Motor im Leerlauf den ersten Gang ein, indem Sie das Absatzende des Gangschaltpedals niederdrücken.
3. Geben Sie langsam Gas, damit das Motorrad ruckfrei anfährt, und wenn Sie eine Geschwindigkeit von ungefähr 16 km/h erreichen, nehmen Sie das Gas weg und drücken das Gangschaltpedal mit der Schuhspitze nieder, um den 2. Gang einzurücken.
4. Diese Bedienungsfolge wird wiederholt, um jeweils den nächst höheren Gang einzurücken.
5. Stimmen Sie Gas und Bremsen gegenseitig ab, um die Geschwindigkeit einwandfrei zu verringern.
6. Vorder- und Hinterradbremsen sollten gleichzeitig und mit einer solchen Kraft betätigt werden, daß die Räder nicht blockiert werden, da sonst die Bremswirkung stark reduziert wird und Sie eventuell die Kontrolle über das Motorrad verlieren können.